



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
16 March 2009
Russian
Original: English

Основная сессия 2009 года

Женева, 6–31 июля 2009 года

Пункт 7(с) предварительной повестки дня*

**Вопросы координации, программные и другие
вопросы: международное сотрудничество
в области информатики**

Международное сотрудничество в области информатики

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад подготовлен в соответствии с резолюцией 2007/14 Экономического и Социального Совета, в которой к Председателю Совета была обращена просьба созвать еще на год Специальную рабочую группу открытого состава по информатике, чтобы она могла продолжать свои усилия по выполнению функции связующего звена в области информационных технологий между растущими потребностями государств-членов и деятельностью Секретариата.

В докладе основное внимание уделяется продолжающемуся сотрудничеству Рабочей группы и Секретариата, которое позволило достичь в сфере технологий практических результатов, способствующих работе государств-членов и наблюдателей Организации Объединенных Наций, а также неправительственных организаций, аккредитованных при Организации Объединенных Наций.

* См. Е/2009/1.



I. Введение

1. В своей резолюции 2007/14 Экономический и Социальный Совет просил Председателя Совета созвать еще на год Специальную рабочую группу открытого состава по информатике, чтобы она могла, в рамках имеющихся ресурсов, продолжить работу по выполнению надлежащим образом положений резолюций Совета по международному сотрудничеству в области информатики и содействовать успешной реализации инициатив, выдвигаемых Генеральным секретарем в области использования информационных технологий.

2. В своей резолюции 2008/6 Совет предложил Рабочей группе продолжать ее усилия по согласованию растущих потребностей государств-членов и деятельности Секретариата, а также изучить ее будущую роль, статус и мандат и подготовить выводы в этой связи. Рабочая группа продолжала поддерживать тесное сотрудничество с Секретариатом в целях практического использования имеющихся в ее распоряжении ресурсов для всестороннего удовлетворения потребностей государств-членов в отношении повседневного использования информационных технологий при реализации деятельности дипломатического сообщества, связанной с Организацией Объединенных Наций. Рабочая группа продолжит изучение и обсуждение своей роли, статуса и мандата в 2009 году и изложит любые выводы по этому вопросу в своем следующем докладе.

3. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 60/283, признавая стратегическое значение информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) в качестве исключительно важного инструмента проведения реформы, учредила в этой связи должность Главного сотрудника по информационным технологиям. По просьбе Генеральной Ассамблеи и действуя в консультации со всеми заинтересованными сторонами, Главный сотрудник по информационным технологиям подготовил всеобъемлющую стратегию в области ИКТ для Секретариата (см. A/62/793 и Согг.1), которая была утверждена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 63/262. В той же резолюции Ассамблея также создала Управление информационно-коммуникационных технологий, в состав которого войдут бывший Отдел информационно-технического обслуживания Департамента управления и некоторые сотрудники по ИКТ из Отдела информационно-коммуникационных технологий Департамента полевого обслуживания. В рамках общесекретариатской стратегии в области ИКТ, проводимой новым Управлением, служба управления знаниями будет способствовать созданию основ для расширения международного сотрудничества в области информатики по линии Секретариата.

II. Сотрудничество между Специальной рабочей группой открытого состава по информатике и Секретариатом

4. Специальная рабочая группа открытого состава и Секретариат поддерживают эффективное сотрудничество. В 2008 году это сотрудничество по-прежнему было ориентировано прежде всего на неофициальные совещания, непосредственно связанные с совместными усилиями Рабочей группы и Секретариата.

5. Секретариат и Рабочая группа продолжают наращивать усилия в сфере использования инструментария веб-сайтов и несут совместную ответственность за создание и обслуживание веб-страниц и обновление документации.

6. На основе рекомендаций Рабочей группы Секретариат продолжает расширять свои усилия по более широкому применению веб-сайта CandiWeb, созданного в поддержку процесса выборов. В пределах имеющихся ресурсов Секретариат продолжает привлекать добровольцев, сотрудников Секретариата и постоянных представительств к разработке, обслуживанию и поддержке этого сайта.

7. Кроме того, Рабочая группа в сотрудничестве с Секретариатом и Гарвардским университетом выступила принимающей стороной для ряда веб-семинаров по международному гуманитарному праву. Цель этих семинаров заключалась в использовании уже имеющихся онлайн-технологий для совместной работы в целях привлечения заинтересованности дипломатического сообщества к семинарам, проводимым дистанционно из различных точек мира. Такие интерактивные семинары, которые проводятся из залов заседаний в Секретариате, обеспечивают уникальный доступ к научным форумам и глобальным экспертам. В 2008 году свыше 100 делегатов и членов сообщества неправительственных организаций (НПО) приняли участие в этих семинарах.

III. Подключение и доступ к ИКТ

8. Секретариат обеспечивает подключение к интернету посредством технологий Wi-Fi и создал специальные пункты доступа к интернету для делегаций во всех зонах общественного пользования и залах заседаний в комплексе в Нью-Йорке. В Генеральном плане капитального ремонта будут предусмотрены планы расширения зон доступа Wi-Fi в целях обеспечения постоянного подключения к сети во время заседаний, конференций и мероприятий, а также доступа к таким ресурсам и средствам, как CandiWeb, и портал для государств-членов.

IV. Информационно-технические службы

9. Секретариат и Рабочая группа совместно занимались созданием прототипа веб-сайта в поддержку процесса выборов. CandiWeb использует имеющиеся в Секретариате средства, а обслуживание этого сайта осуществляется совместно дипломатическим сообществом и Секретариатом при координирующей роли Рабочей группы. Секретариат и Рабочая группа будут и впредь заниматься совершенствованием этого веб-сайта и его технических средств в предстоящем году, сохраняя при этом то удобство использования, которое сделало его столь полезным ресурсом для дипломатического сообщества.

10. Опираясь на успешную реализацию CandiWeb, Секретариат и Рабочая группа смогли создать экспериментальный портал для государств-членов вместо существовавшего ранее общего веб-сайта для постоянных представительств (<http://www.un.int>). Обновляемый на ежедневной основе, этот портал обеспечивает более широкий и универсальный доступ к основным информационным ресурсам и специальным услугам и средствам для делегаций в Цен-

тральных учреждениях в Нью-Йорке. В соответствии с резолюцией 61/266 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея призвала Секретариат разработать и принять меры, не влекущие за собой дополнительные расходы, чтобы предоставлять государствам-членам надежный доступ к информации, которую в настоящее время можно получить только через интранет Секретариата, в результате совместных усилий Отдела информационно-коммуникационных технологий и Департамента общественной информации соответствующая информация, размещенная в системе iSeek, была также выведена на портал для государств-членов.

11. Секретариат обеспечивает сетевое обслуживание многих постоянных представительств и в настоящее время осуществляет перевод ряда веб-страниц на стандартную систему управления сетевой информацией. Эта система позволяет усовершенствовать веб-сайты постоянных представительств и обеспечить им удобный интерфейс для обновления и обслуживания их веб-сайтов при обеспечении более высокого уровня информационной защиты. В настоящее время этими услугами воспользовались в общей сложности 60 представительств.

12. Секретариат продолжает обеспечивать для постоянных представительств доступ к электронной почте. В настоящее время Управление информационно-коммуникационных технологий обслуживает 792 абонента электронной почты на четырех выделенных серверах, на которых установлена стандартная система, используемая в Центральных учреждениях. Система электронной почты доступна в течение 24 часов в сутки 7 дней в неделю и ежедневно архивируется. Все электронные сообщения проверяются на наличие вредоносных программных средств (вирусов) и рекламных рассылок. В обычные часы работы можно воспользоваться услугами службы поддержки.

V. Подготовка кадров, поддержка и распространение информации

13. Рабочая группа продолжает уделять особое внимание распространению информации и постепенно переходит на применение сетевых технологий для распространения сведений о результатах своих усилий. Руководство по интернет-услугам для делегаций было обновлено и размещено на упомянутом выше портале для постоянных представительств.

14. Рабочая группа и Секретариат продолжают изучать идею о создании форума, на котором дипломатическое сообщество и Секретариат могли бы обмениваться информацией и мнениями о применении ИКТ в Секретариате, в том числе о стратегиях и инициативах, в рамках деятельности Рабочей группы по распространению информации, а также в качестве дополнительного связующего звена между государствами-членами и Секретариатом в этой сфере.

15. Библиотека им. Дага Хаммершельда продолжает расширять свои учебные программы по вопросам управления и использования документации Организации Объединенных Наций, а также по использованию внешних сетевых баз данных и ресурсов. Делегации обращались к занятиям по персональной подготовке и специальным групповым программам в рамках инициативы индивидуальной подготовки, которая предусматривает оказание помощи в сфере приме-

нения информационных средств и ресурсов. В 2008 году свыше 217 сотрудников представительств приняли участие в организованных Библиотекой программах подготовки и обучения.

16. Помимо разработки онлайн-запросов на проведение двусторонних совещаний Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению занимается вопросами расширения и обновления своей электронной системы планирования заседаний и распределения ресурсов (e-Meets) и системы электронного управления документацией (e-DOC). В период 2003–2006 годов система e-Meets была внедрена во всех местах службы и стандартизирована во всем Секретариате. Эта система строится на передовой практике организации конференционного обслуживания и учитывает потребности отдельных мест службы. Все запросы на проведение заседаний обрабатываются через e-Meets, причем вся соответствующая статистическая информация регистрируется и генерируется автоматически. На 2010–2011 годы запланировано создание модуля оценки расходов и модуля саморегистрации для участников заседаний, что будет сделано при условии наличия кадровых ресурсов.

17. Секция информационно-коммуникационных технологий Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению своими силами разработала технические решения для представления информации о заседаниях на электронных панелях/экранах. В результате партнерства между Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению и Департаментом общественной информации свободное время на экранах, установленных у входов в залы заседаний, используется для демонстрации фотографий и видеосюжетов о деятельности Организации Объединенных Наций из цифровой библиотеки Департамента общественной информации. В 2009 году будет также внедрена онлайн-система для Службы протокола и связи в целях содействия обработке запросов на аккредитацию и выдачу виз от государств-членов.

18. В результате создания собственного подразделения по новым системам управления знаниями Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) приступил к активизации своих усилий по расширению и рационализации применения учебных технологий в соответствии с принципами обучения для взрослых. ЮНИТАР предлагает целый ряд электронных учебных курсов по следующим темам: задолженность и финансовое управление; многосторонняя дипломатия; экологическое право и управление санитарно-профилактическими мероприятиями в городах. Кроме того, ЮНИТАР в ближайшее время откроет онлайн-курсы по вопросам международной миротворческой деятельности на этапе до начала развертывания, включая всеобъемлющий курс по тематике защиты гражданского населения и курс по использованию спутниковых изображений и информационному управлению. В Нью-Йорке ЮНИТАР также ведет базовые курсы по информационным технологиям (ИТ) по линии его программы дальнейшего обучения в сфере ИТ. Помимо этого, ЮНИТАР разрабатывает комплексную учебную программу для сообщества Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке с учетом выявленных потребностей в вопросах разработки баз данных; разработки и обслуживания веб-сайтов; общих консультативных услуг по техническим вопросам; и поддержки электронного обучения.

19. Секретариат обеспечивает техническую поддержку через подразделение обслуживания пользователей Управления информационно-коммуникационных технологий (бывшего Отдела информационно-технического обслуживания), если возникают какие-либо проблемы с любой из предоставляемых услуг или инфраструктур. В 2008 году группа обслуживания Управления обработала в общей сложности 1920 запросов от постоянных представительств, касающихся а) сообщений о сбоях и проблемах, б) просьб о предоставлении услуг и бесплатном предоставлении аппаратных средств и в) профилактического ремонта.

20. Секретариат под общим руководством Рабочей группы продолжает обновлять устаревшие и уже не используемые персональные компьютеры и передавать их представителям. Статистические данные по аппаратным средствам, бесплатно предоставленным постоянным представителям в 2008 году, приводятся в приложении к настоящему докладу.

Приложение

Компьютеры, переданные постоянным представительствам

<i>Вид оборудования</i>	<i>Количество единиц</i>
Центральные процессорные устройства	1 067
Мониторы	933
Принтеры	345
Прочие устройства	50
Итого	2 395